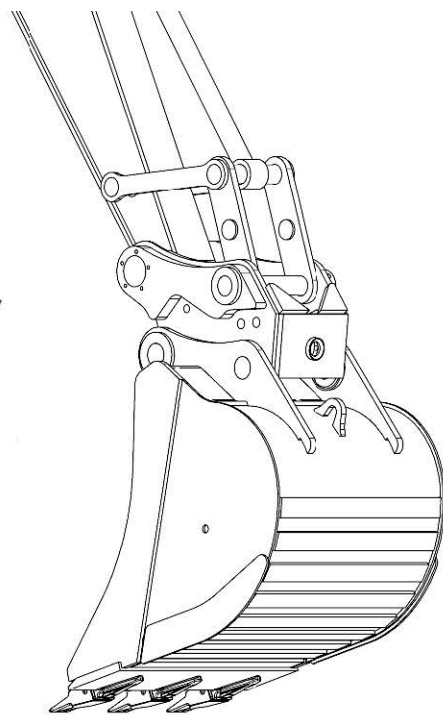
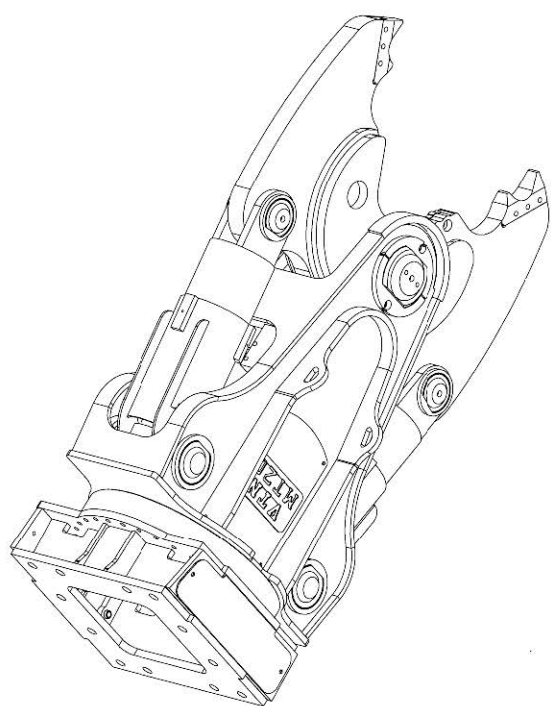


Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Роторный просеивающий
ковш VTN SR





СОРТИРОВОЧНЫЙ КОВШ

СЕРИИ SR

***РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ***

ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ

Данное руководство пользователя предназначено для конечного пользователя, обслуживающего персонала, операторов и механиков.

Руководство является неотъемлемой частью оборудования и включает в себя информацию о использовании, технические характеристики, инструкции для корректного перемещения, установки, регулировки и обслуживания.

Руководство пользователя:

- является неотъемлемой частью оборудования в течении всего срока эксплуатации;
- должно храниться в защищенном и легкодоступном месте;
- должно изучаться во избежание проблем в использовании и хранении оборудования;
- должно изучаться для корректного и своевременного периодического обслуживания оборудования.

Компания "Решке Рус" оставляет за собой право вносить изменения и обновления в данное руководство пользователя.

Данные изменения не затронут предыдущие версии оборудования и руководства пользователя. При продаже оборудования, рекомендуется передача руководства пользователя новому владельцу.

Запрещено:

- ненадлежащее использование;
- использование оборудования необученным персоналом;
- некорректное подключение;
- некорректное обслуживание;
- несанкционированное изменение конструкции;
- установка неоригинальных запасных частей;
- несоблюдение указаний;

Нецелесообразное использование может привести к травмам рабочих и поломкам оборудования.

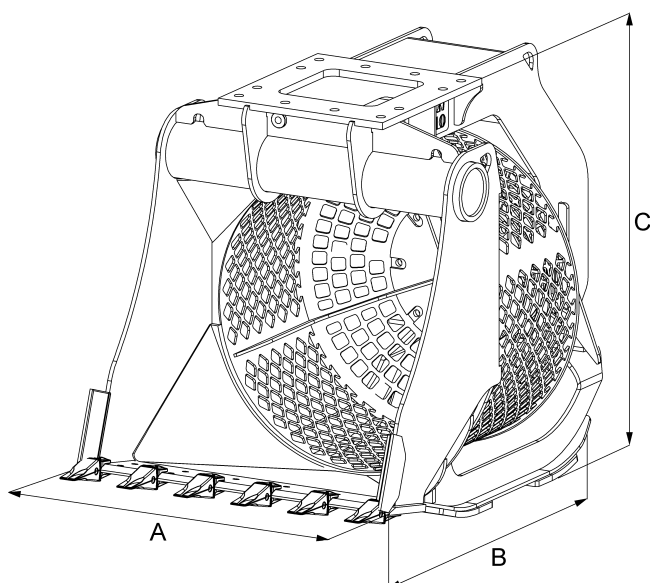
ВНИМАНИЕ: перед использованием оборудования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

ТЕРМИНОЛОГИЯ:

оборудование: оборудование VTN, к которому относится инструкция.

машина: экскаватор, на который устанавливается оборудование.

Навесное оборудование для гидравлических экскаваторов. Оборудование состоит из металлической корзины, закрепленной к гидравлическому двигателю, который при помощи вращения выполняет просеивание материала.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

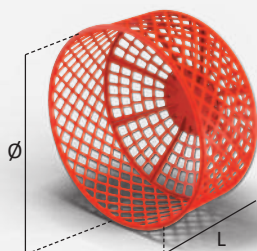
Оборудования производится в нескольких версиях, с различными габаритами и гидравлическими двигателями.

Модель		A	B	C	Ø	L				
	кг	мм	мм	мм	мм	мм	м³	л/мин	бар	rpm min/max
SR05	350*	900	1170	1030	700	430	0,4	20 / 25	120 / 130	20 / 30
SR07	690*	1000	1580	1310	900	590	0,75	65 / 75	150 / 160	20 / 30
SR10	1100**	1200	1880	1570	1100	720	1,1	65 / 75	150 / 160	20 / 30
SR15	1490**	1500	2010	1780	1300	780	1,5	65 / 75	150 / 160	20 / 30
SR20	2090**	1800	2315	2140	1550	850	2,2	115 / 125	150 / 160	20 / 30

Размер отверстий корзины

20 x 20 мм
30 x 30 мм
40 x 40 мм
50 x 50 мм

60 x 60 мм
80 x 80 мм
100 x 100 мм



* Вес с корзиной по периметру с отверстиями 30x30 мм

** Вес с корзиной с отверстиями 50x50 мм

ГАРАНТИЯ

Данные гарантийные условия являются эксклюзивными условиями, предоставляемыми **компанией "Решке Рус"** и является частичным замещением юридической гарантии.

Компания **"Решке Рус"** предоставляет гарантию на всю линейку оборудования; гарантийный срок не может быть приостановлен или продлен при простое оборудования или во время гарантийного ремонта.

Компания "Решке Рус" берет на себя гарантийные обязательства по ремонту или замене оборудования, исключительно после признания **"Решке Рус"** производственного или структурного дефекта. Возврат оборудования возможен только после согласования с компанией **"Решке Рус"**. Расходы по возврату оборудования берет на себя покупатель, срок устранения дефектов зависит от количества требуемых ремонтных работ. Расходы по гарантийному ремонту, выполненному другими сервисными центрами, в полной мере ложатся на покупателя. Покупатель оставляет за собой право на расторжения контракта, обсуждение возможных скидок и возмещение возможного ущерба.

Клиент обязан сообщить о поломках в течении 8 дней, в противном случае гарантия не будет признана производителем.

Гарантия распространяется на первоначальную конфигурацию оборудования, включая аксессуары.

Гарантийные изменения не изменяют первоначальные гарантийные сроки и обязательства.

Гарантия исключена при:

- а)** Повреждениях оборудования во время транспортировки;
- б)** Нецелесообразном и неавторизованном использовании оборудования;
- в)** Невыполнении технического обслуживания;
- г)** Поломках, причиненных в следствии пожара, небрежности, несчастных случаев и других причин, не связанных с конструктивными характеристиками оборудования;
- д)** Дефектах, выявленных из-за выполнения ремонта неавторизованным сервисным центром;
- е)** Использовании неоригинальных запасных частей;
- ё)** Ущербе, причиненном в следствии несоблюдения инструкций, указанных в руководстве пользователя;
- ж)** Типичном износе расходных частей оборудования;
- з)** Осложнениях, вызванных неустранением неполадок в срок;
- и)** Полного или частичного невыполнения финансовых обязательств.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Оборудование предназначено для фильтрации гравия и песчанного материала.

ОГРАНИЧЕНИЯ:

Запрещено вызывать колебания во время перемещения.

Запрещено переталкивание материала оборудованием.

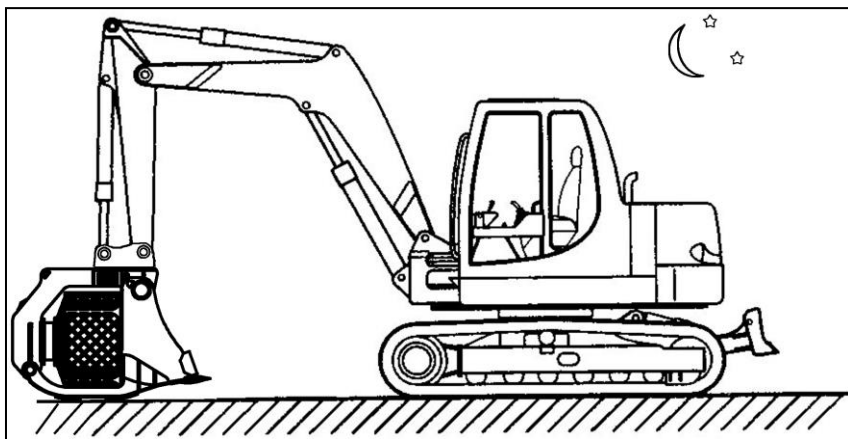
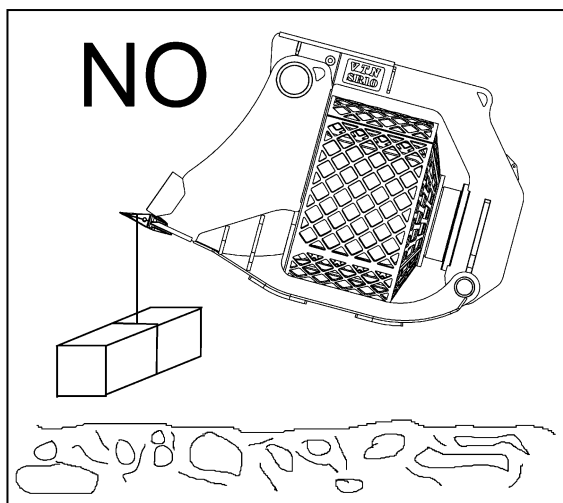
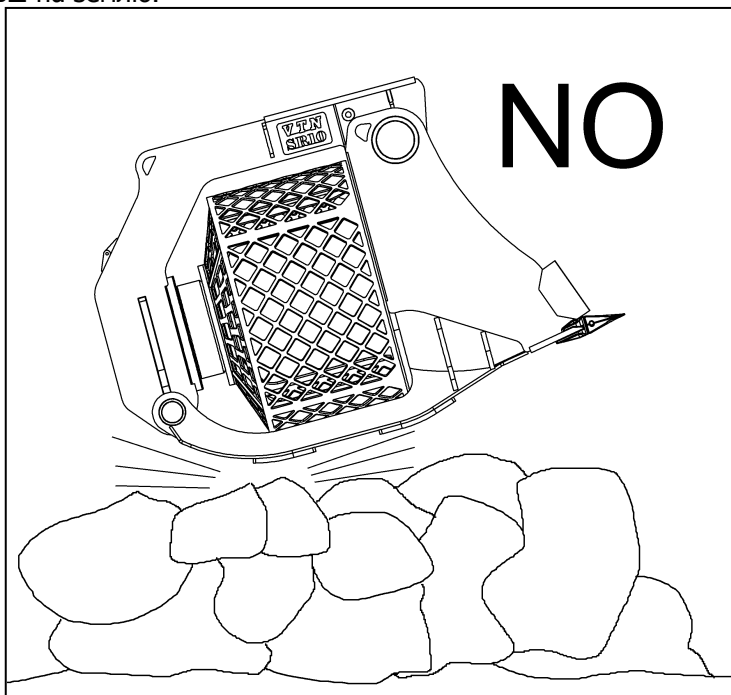
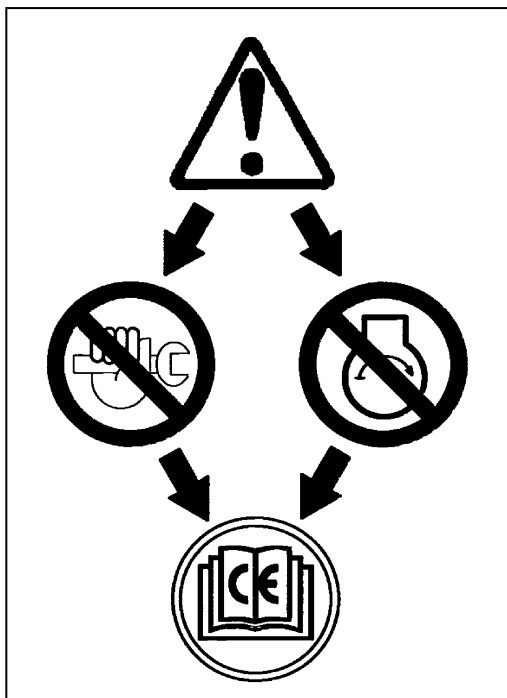
Запрещена трамбовка материала оборудованием.

Запрещено использование оборудования для перемещения грузов.

ЗАПРЕЩЕНО перемещение груза над людьми и рабочими участками, падение груза может привести к тяжелым последствиям для людей и повреждению оборудования.

Рабочий участок в радиусе действия оборудования должен быть должным образом изолирован от проникновения посторонних.

После завершения использования установите ковш на землю.



ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Ответственность за соблюдение нижеизложенных норм безопасности лежит на тех, кто выполняет следующие действия:

- Перемещение и установка
- Регулировка
- Эксплуатация
- Ремонт
- Обслуживание
- Вывод из эксплуатации и утилизация

Несоблюдение правил техники безопасности может привести к повреждению машины или ее частей, а так же к травмам обслуживающего персонала.

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие описания имеют цель определить набор моделей поведения и правил, которые должны соблюдаться при выполнении мероприятий, перечисленных в пункте "Ответственность", с целью обеспечения максимального уровня безопасности.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Системы защиты

Все специальные защитные принадлежности, крышки, облицовка и т.п., предназначенные для обеспечения целостности машины и физической безопасности рабочих.

Обслуживающий персонал

Лица, прошедшие обучение по нормам и правилам эксплуатации оборудования. Уполномоченные исполнять обязанности и несущие ответственность.

Перемещение и установка

Любое движение оборудования, либо его части, вручную либо с помощью специальных устройств. Установкой является механический, гидравлический и электрический монтаж оборудования в производственной среде, в соответствии с требованиями безопасности Директивы по машинному оборудованию.

Запуск

Пуск оборудования и функциональный контроль.

Экстренные случаи

Чрезвычайные меры или набор действий, необходимых для немедленного и внезапного прекращения работы оборудования.

Обслуживание

Техническое обслуживание, очистка, проверка, смазка, периодическая замена частей (механических, электрических) оборудования, необходимых для правильного функционирования.

Вывод из эксплуатации и утилизация

Вывод из эксплуатации и удаление оборудования из производственной среды.
Демонтаж и утилизация компонентов оборудования.

Некорректное использование

злоупотребление в использовании оборудования за пределами значений, указанных в данном руководстве.

Рабочее пространство

Пространство, на котором используется оборудование.

ПРИМЕНЕНИЕ НОРМ БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещена эксплуатация экскаватора без установленных систем защиты. Защитное стекло и сеть для защиты кабины должны быть в обязательном порядке установлены. Требуется установка защиты от падающих предметов при работе на высоте, так же советуется воздерживаться от перемещения предметов на высоте.

Используйте оборудование на расстоянии не менее 16 м. от линий электропередач. Должны быть приняты все меры предосторожности перед использованием экскаватора в близости от линий электропередач, высоковольтных линий или генераторов. Не рекомендуется использование оборудования в непосредственной близости от линий электропередач. Информировать энергетическую компанию при работе вблизи линий электропередач.

Необходимо отключить линии электропередач перед началом работы.

Практика в использовании и в техническом обслуживании оборудования непосредственно влияет на безопасность оператора и рабочих.

Работайте со здравым смыслом и старайтесь не создавать опасные ситуации для себя и других.

Не используйте оборудование при признаках опасности.

Экскаваторы, используемые для сноса сооружений на большой высоте, должны быть оборудованы гидравлической линией с приоритетом потока к основным клапанам.

При тестировании, оборудование требует больших объемов масла с более низким давлением для открытия и закрытия челюсти. Если экскаватор не оборудован приоритетным потоком гидравлической подачи, открытие челюсти может замедлить или препятствовать другим функциям экскаватора.

Оборудование не нарушает стабильность экскаватора при корректном использовании.

Ознакомьтесь с характеристиками экскаватора и со структурой объекта во избежание опрокидывания.

Рекомендуется использование противовеса на экскаваторах.

Факторы, влияющие на стабильность:

- состояние грунта
- угол наклона
- вес навесного оборудования
- наличие материала в навесном оборудовании
- действия оператора

Перед запуском

Необходимо оповестить всех присутствующих на объекте прежде чем приступить к работе.

Убедитесь в отсутствии людей и оборудования в радиусе действия и эксплуатации оборудования.

Проверьте расположение объектов во всех направлениях, в том числе над местом работы.

Располагайтесь должным образом в кресле оператора.

Приступайте к работе только после ознакомления с руководством пользователя навесного оборудования и экскаватора.

Определите соответствующие команды для каждой функции до начала работы экскаватора.

Выполняйте первые маневры последовательно, при пониженных оборотах двигателя. Повторите все маневры несколько раз для улучшения навыков перед началом работы.

- Все виды деятельности, перечисленные в пункте **"Ответственность"** относятся исключительно к обслуживающему персоналу.
- Обслуживающий персонал, работающий в зоне действия оборудования должен **ВСЕГДА** использовать следующие средства индивидуальной защиты:
 - Защитная обувь;
 - Спецодежда;
 - Наушники для защиты слуха;
 - Защитный шлем;
 - Защитные перчатки;
 - Защитные очки;
- Сотрудники не должны есть или пить в рабочих зонах;
- Персонал не должен курить в рабочих зонах;
- Запрещено использование оборудования в состоянии наркотического или алкогольного опьянения;
- Все виды деятельности, перечисленные в пункте **"Ответственность"** относятся исключительно к обслуживающему персоналу.

Избегайте любые риски защемления. Не используйте одежду или аксессуары, которые могут стать причиной травм при контакте с оборудованием.

Находитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей оборудования.

Держите руки и ноги на соответствующих органах маневрирования.

Определите точки крепления и поворота оборудования, во избежание контактов с ними.

О любой травме немедленно оповещайте работодателя и органы здравоохранения.

Перед выполнением любой из видов деятельности, перечисленных в пункте **"Ответственность"**, убедитесь:

- в отсутствии аномальных или потенциально опасных условий в рабочей зоне;
- в отсутствии ограничивающих видимость объектов;
- в наличии и корректной установке всех систем защиты;
- в том, что экологические и эксплуатационные условия работы не превышают рекомендуемые пределы (-16 °C ÷ + 45 °C).

Проверьте оборудование

Перед каждой сменой, не торопитесь, проверьте оборудование и убедитесь в том, что все системы в хорошем рабочем состоянии.

Проверьте следующее:

- наличие указателей опасности и проведения работ, проверьте их визуальное состояние.
- нанесение смазки всех необходимых механизмов.
- состояние/наличие лезвий и ножей на оборудовании.
- уровень масла в гидравлической системе экскаватора.
- состояние гидравлических соединений экскаватора и оборудования.
- корректную работу органов маневрирования.
- состояние и наличие болтов на корпусе оборудования.

Ознакомление с объектом

Проверьте свободные зоны в рабочем радиусе действия. Местонахождение людей на безопасном расстоянии. Определите местоположение линий электропередач, подземных или других соединений перед началом эксплуатации оборудования

Проверьте состояние грунта. Избегайте скользкого или нестабильного грунта.

Ознакомления с правилами

На всех объектах существуют нормы, которые должны соблюдаться для правильной эксплуатации и технического обслуживания оборудования. Перед началом работы на новом объекте, проконсультируйтесь с работодателем и координатором безопасности на объекте.

Ознакомьтесь с правилами дорожного движения на объекте. Оператор должен знать и распознавать символы, знаки и сигналы, сделанные от руки, с помощью флага, свистка, сирены или звонка.

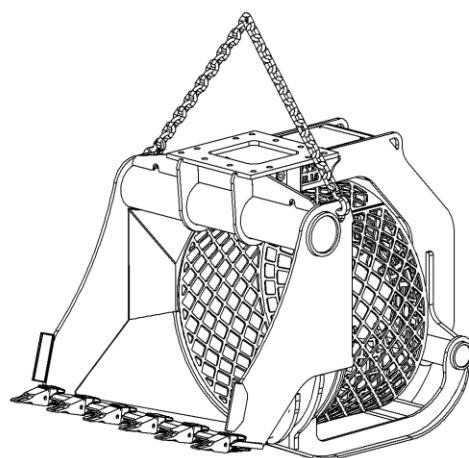
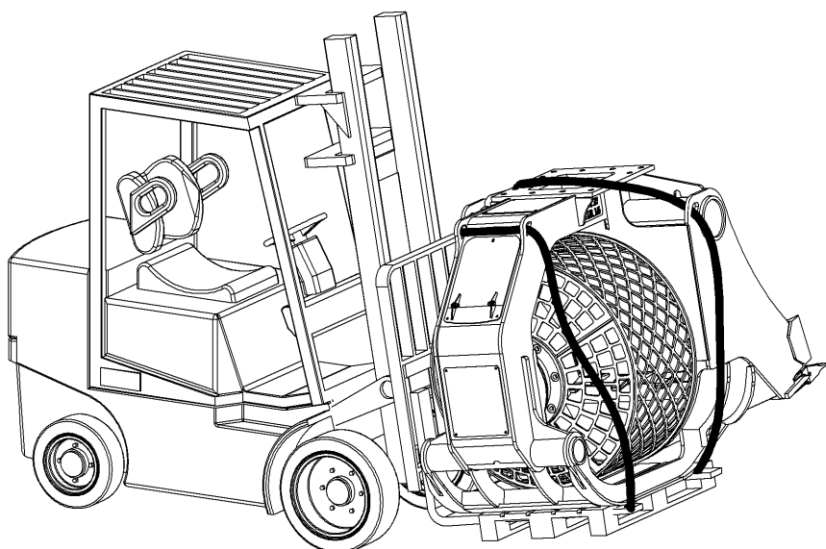
ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Для дополнительной информации о весе и габаритах оборудования ознакомьтесь с предыдущей схемой.

Учитывая вес и размеры оборудования, его транспортировка и перемещение должны выполняться квалифицированным персоналом.

Если в процессе разгрузки/перемещения оператор не имеет возможности визуально маневрировать грузом, он должен быть поддержан другим оператором-ассистентом, находящимся вне опасности от возможного падения оборудования.

На оборудовании присутствуют отверстия для подъёмных крюков. Перед перемещением убедитесь что эти крюки надёжно закреплены.



УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: перед установкой оборудования необходимо тщательно проверить целостность самого оборудования, которое могло быть повреждено при транспортировке.

В частности, важно удостовериться в целостности шлангов и других гидравлических компонентов.

ВАЖНО: МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ОБОРУДОВАНА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ С ЗАКРЫТЫМ ЦЕНТРОМ.

Для безопасности обслуживающего персонала, установка оборудования должна выполняться на достаточно обширном и свободном пространстве.

ВНИМАНИЕ: не допустимо использование оборудования при температуре ниже -16°C и выше 45°C.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: Для проведения монтажных работ, оборудование должно быть установлено на устойчивой поверхности, двигатель машины должен быть выключен и установлен стояночный тормоз. **При отсутствии креплений на оборудовании, обязанностью и задачей клиента является установка данных креплений на оборудование с соблюдением всех стандартов и норм безопасности.**

Монтажник, оператор и другой обслуживающий персонал должны использовать средства индивидуальной защиты, предусмотренные законодательством страны, в которой будет использоваться оборудование.



В случае инцидентов, компания "Решке Рус" не несет ответственность, связанную с невыполнением со стороны обслуживающего персонала всех необходимых норм безопасности.

Монтаж:

Крепёжный механизм данного оборудования эквивалентен механизму креплений стандартного ковша машины-оператора, на которую будет установлено оборудование, для детального изучения механизма механического крепления обратитесь к руководству по эксплуатации машины.

Подключение гидравлической системы производится путём соединения двух гидравлических фитингов, установленных на оборудовании, с двумя соответствующими фитингами экскаватора.

ВНИМАНИЕ: при использовании однопоточной линии, убедитесь в корректном подключении оборудования к гидравлической системе рабочей машины.

ВНИМАНИЕ :

СИСТЕМА ВРАЩЕНИЯ подключается к ПОДАЧЕ и соответственно к ОБРАТКЕ.

ВНИМАНИЕ, ДАВЛЕНИЕ И ОБЪЁМ ПОДАЧИ МАСЛА НА ВЫХОДЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ МАШИНЫ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ ХАРАКТЕРИСТИКАМ УСТАНОВЛИВАЕМОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ НЕ ИЗУЧИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ДАВЛЕНИЕ И ПОТОК ПОДАЧИ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ МАШИНЫ.

Демонтаж:

Перед выполнением демонтажа убедитесь в стабильном положении оборудования.

а) Поставьте машину на стояночный тормоз и выключите двигатель.

б) Убедитесь в отсутствии давления в гидравлической системе.

в) Отсоедините гидравлические соединения машины от соединений оборудования

г) Отсоедините крепёжные пальцы в соответствии с руководством по эксплуатации экскаватора.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

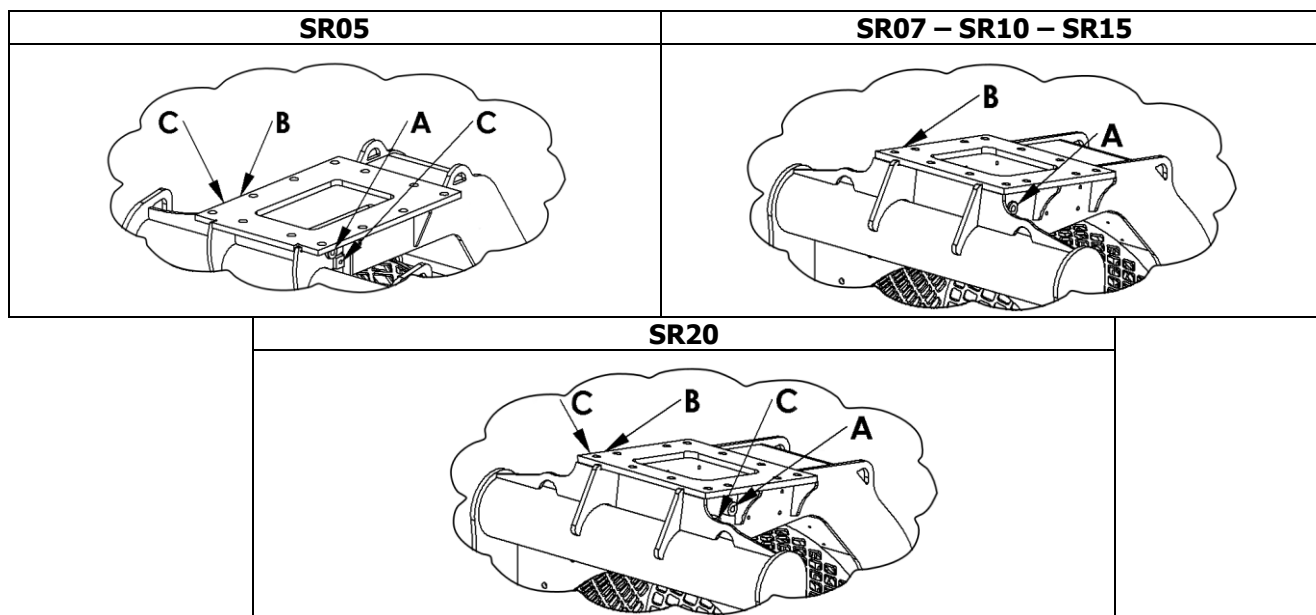
Во время работы оператор должен находиться на борту машины, его расположение должно быть указано производителем спецтехники.

Убедитесь в отсутствии кого-либо в радиусе 30 метров от работающей спецтехники.

Любая установка оборудования должна осуществляться в присутствии оператора на борту машины, тщательно убедитесь в отсутствии посторонних лиц в радиусе 30 метров вокруг места проведения работ.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ:

Ссылайтесь на следующие схемы:



А вход

В выход

С дренаж

МОДЕЛЬ		SR05	SR07	SR10	SR15	SR20
Размер А		3/8"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Размер В		3/8"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Размер С		1/4"	/	/	/	3/8"
Поток вращения	л/мин	20-25	65-75	65-75	65-75	115-125
Давление вращения	бар	120-130	150-160	150-160	150-160	150-160

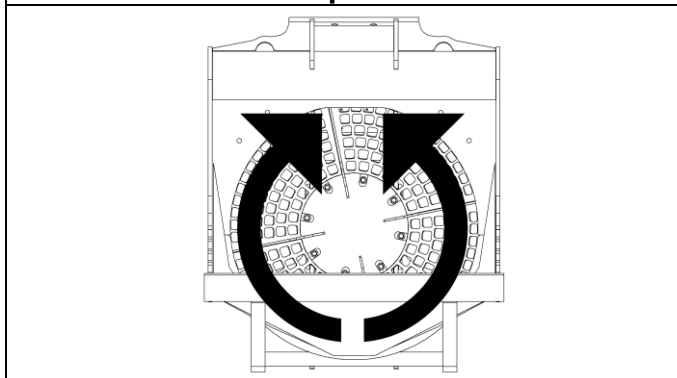
ВНИМАНИЕ: Оборудование используется как с однопоточной, так и с реверсивной гидравлическими линиями.

ВНИМАНИЕ:

- ДРЕНАЖНАЯ ЛИНИЯ "SR20" ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ К ГИДРАВЛИЧЕСКОМУ РЕЗЕРВУАРУ ЭКСКАВАТОРА. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРУЗОК И ДРУГИХ ПОЛОМОК, ДРЕНАЖНЫЙ ШЛАНГ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПОДКЛЮЧЁН К ЛИНИИ ОБРАТКИ ИЛИ ДРУГИМ СОЕДИНЕНИЯМ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ, СВЯЗАННЫХ С МАСЛЯНЫМ РЕЗЕРВУАРОМ.
- ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРЕНАЖНОЙ ЛИНИИ НА "SR05" НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО

ВАЖНО: Убедитесь в точности параметров потока и давления! Не изменяйте фабричные настройки распределительных клапанов оборудования.

ВНИМАНИЕ: КОВШИ SR05, SR07, SR10, SR15, SR20, ПРОСЕИВАЮТ МАТЕРИАЛ В ОБОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ ВРАЩЕНИЯ.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

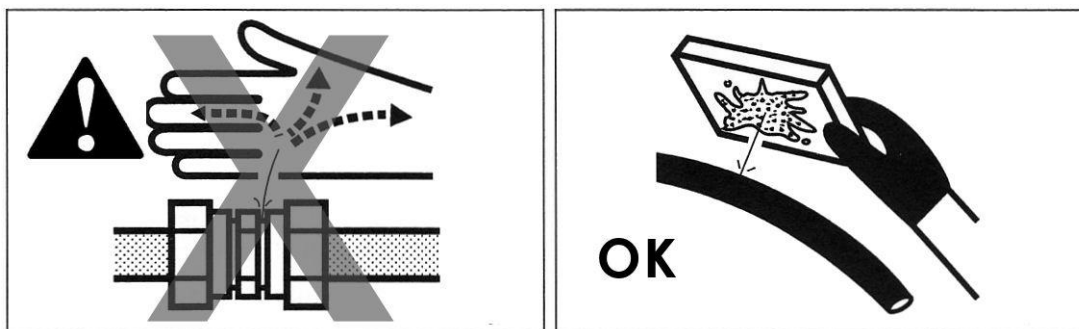
ВНИМАНИЕ: ЛЮБАЯ ОПЕРАЦИЯ, ТРЕБУЮЩАЯ ПРЯМОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА ОПЕРАТОРА (ИНСПЕКЦИЯ, ОБСЛУЖИВАНИЕ) ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ОБОРУДОВАНИИ, МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОСТАВЛЕНА НА СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ, ДВИГАТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫКЛЮЧЕН. КРОМЕ ТОГО, ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ НА ЗЕМЛЕ В БЕЗОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ.

ВНИМАНИЕ: МОНТАЖНИК, ОПЕРАТОР И ДРУГОЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТРАНЫ, В КОТОРОЙ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАНО ОБОРУДОВАНИЕ.

ВНИМАНИЕ: В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТОВ, КОМПАНИЯ VTN EUROPE СНИМАЕТ С СЕБЯ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ВСЕХ НЕОБХОДИМЫХ НОРМ БЕЗОПАСНОСТИ ОБСЛУЖИВАЮЩИМ ПЕРСОНАЛОМ.

ВНИМАНИЕ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ВНИМАНИЕ: Даже небольшие подтёки гидравлической жидкости под большим давлением могут навредить человеческой коже. НЕ приближаться лицом к месту возможной утечки жидкости. Чтобы выявить точное место потери жидкости, поднесите лист бумаги к подозрительному месту и после этого проверьте сам лист. В случае соприкосновения жидкости с поверхностью тела обратитесь немедленно за медицинской помощью.



Для безопасной работы оборудования очень важна своевременная инспекция и техническое обслуживание:

ПЕРЕД КАЖДЫМ ЗАПУСКОМ ОБОРУДОВАНИЯ:

- Проверить целостность оборудования;
- Проверить целостность гидравлических шлангов и фиксацию фитингов.

КАЖДЫЕ 8 ЧАСОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ:

Проверить целостность и степень фиксации гаек в соответствии с нижеуказанной таблицей.

КАЖДЫЕ 300 ЧАСОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ:

Извлечь защитные колпаки и очистить группу ротации (мотор, редуктор, шестерня).

- По сертификации UNI ISO 4406, **УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ЖИДКОСТИ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВЕН КЛАССУ 19/15 ИЛИ НИЖЕ;**
- По сертификации ISO 16889, **ЖИДКОСТЬ ДОЛЖНА ПРОНИКАТЬ В ЦИЛИНДР ЧЕРЕЗ СПЕЦИАЛЬНЫЙ НАПОРНЫЙ ФИЛЬТР** с характеристиками в соответствии с UNI ISO 7744;
- При работе температура масла **НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ 70 °C.**

ВНИМАНИЕ: В случае выхода оборудования из строя, обратитесь за помощью к производителю или к другому квалифицированному лицу.

Запрещено вносить изменения в конструкцию или изменять функции оборудования.

ЗАМЕНА МАСЛА МОДЕЛИ SR05

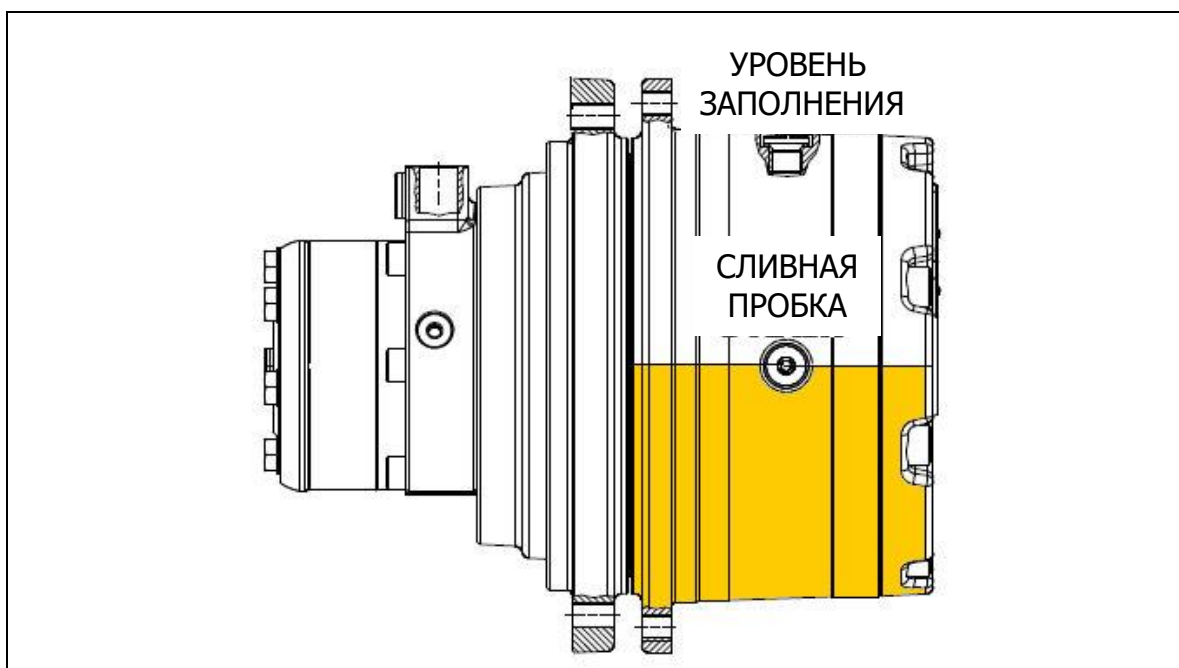
Первая замена масла должна быть выполнена после 150 часов работы оборудования, в последствии масло должно быть заменено каждые 1000 часов или каждые 12 месяцев. Эти условия могут меняться в зависимости от реальных условий эксплуатации. При замене масла советуется выполнить промывку картера с помощью специальной жидкости, информацию о жидкости можно получить у производителя масла. Для предотвращения осадка, масло необходимо сливать в горячем виде. Каждый месяц проверяйте уровень масла. Если количество недостающего масла превышает 10%, проверьте всю систему на наличие утечек. Не допустимо смешивание различных типов масла, даже одной и той же марки. Так же не допустимо смешивание синтетического масла с минеральным.

СЛИВ МАСЛА

Подложите ёмкость под сливную пробку.
Открутите сливную пробку и слейте масло.
Масло в горячем состоянии сливается быстрее.
После завершения слива закройте сливную пробку.

ЗАЛИВ МАСЛА

Открутите заливную пробку.
Залейте около 0,7 кг. (0,8 л.) жидкости.
Закрутите заливную пробку.
Масло, поставляемое с оборудованием: AGIP BLASIA 220.



Контроль	Частота	Действие
Затяжка болтов	После первых 50 часов работы редуктора	Проверить степень затяжки болтов
Уровень масла	Каждые 100 часов работы редуктора	Если необходимо, добавить масло
Первая замена масла	После 150 часов работы редуктора	Заменить масло
Последующая замена масла	Каждые 1000 часов работы редуктора или 1 раз в год	Заменить масло

ЗАМЕНА МАСЛА МОДЕЛЕЙ "SR07 - 10 – 15 "

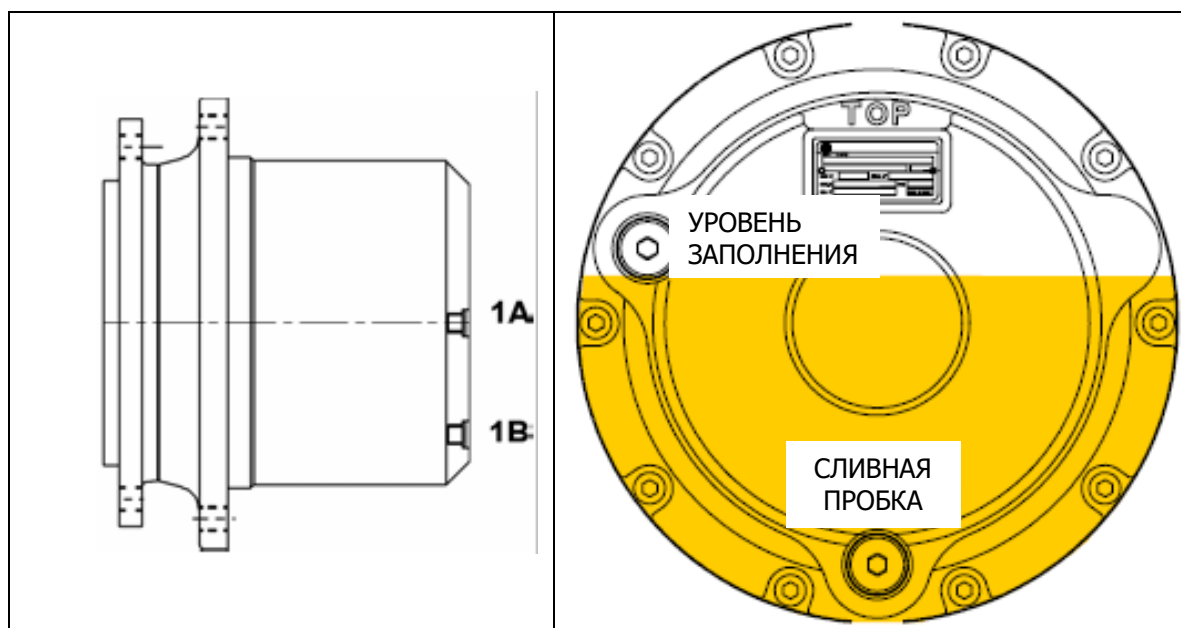
Первая замена масла должна быть выполнена после 150 часов работы оборудования, в последствии масло должно быть заменено каждые 1000 часов или каждые 12 месяцев. Эти условия могут меняться в зависимости от реальных условий эксплуатации. При замене масла советуется выполнить промывку картера с помощью специальной жидкости, информацию о жидкости можно получить у производителя масла. Для предотвращения осадка, масло необходимо сливать в горячем виде. Каждый месяц проверяйте уровень масла. Если количество недостающего масла превышает 10%, проверьте всю систему на наличие утечек. Не допустимо смешивание различных типов масла, даже одной и той же марки. Так же не допустимо смешивание синтетического масла с минеральным.

СЛИВ МАСЛА

Подложите ёмкость под сливную пробку.
Открутите сливную пробку и слейте масло.
Масло в горячем состоянии сливается быстрее.
После завершения слива закройте сливную пробку.

ЗАЛИВ МАСЛА

Открутите заливную пробку.
Залейте около 2.2 кг. (2.5 л.) масла.
Закрутите заливную пробку.
Масло, поставляемое с оборудованием: AGIP BLASIA 220.



Контроль	Частота	Действие
Затяжка болтов	После первых 50 часов работы редуктора	Проверить степень затяжки болтов
Уровень масла	Каждые 100 часов работы редуктора	Если необходимо, добавить масло
Первая замена масла	После 150 часов работы редуктора	Заменить масло
Последующая замена масла	Каждые 1000 часов работы редуктора или 1 раз в год	Заменить масло

ЗАМЕНА МАСЛА МОДЕЛИ " SR20 "

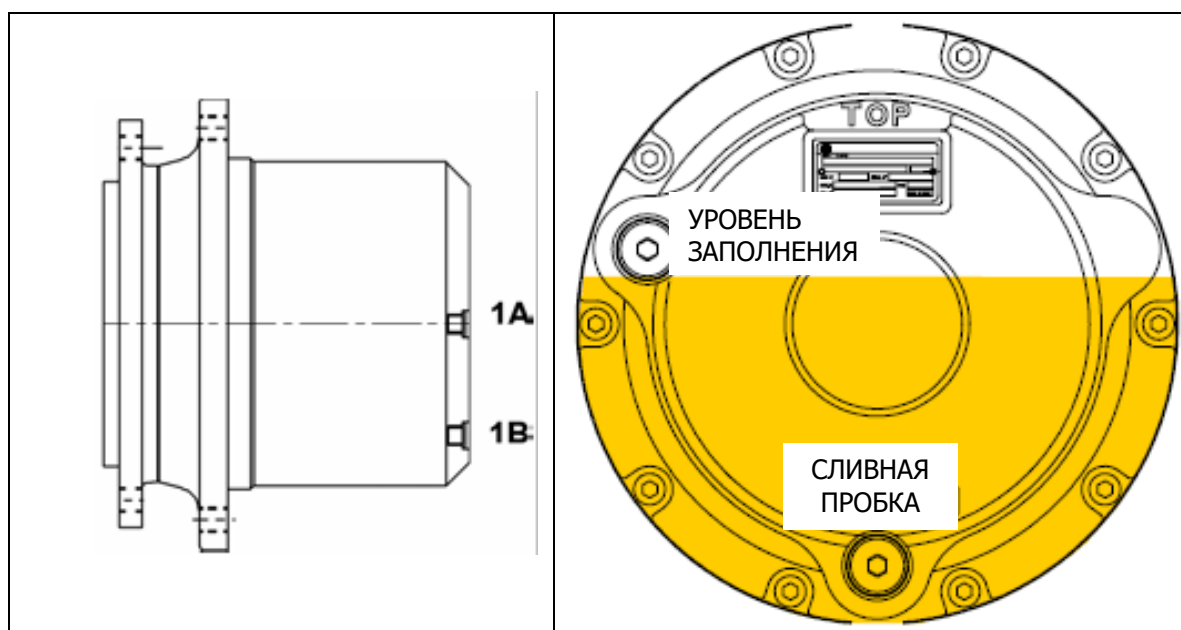
Первая замена масла должна быть выполнена после 150 часов работы оборудования, в последствии масло должно быть заменено каждые 1000 часов или каждые 12 месяцев. Эти условия могут меняться в зависимости от реальных условий эксплуатации. При замене масла советуется выполнить промывку картера с помощью специальной жидкости, информацию о жидкости можно получить у производителя масла. Для предотвращения осадка, масло необходимо сливать в горячем виде. Каждый месяц проверяйте уровень масла. Если количество недостающего масла превышает 10%, проверьте всю систему на наличие утечек. Не допустимо смешивание различных типов масла, даже одной и той же марки. Так же не допустимо смешивание синтетического масла с минеральным.

СЛИВ МАСЛА

Подложите ёмкость под сливную пробку.
Открутите сливную пробку и слейте масло.
Масло в горячем состоянии сливается быстрее.
После завершения слива закройте сливную пробку.


ЗАЛИВ МАСЛА

Открутите заливную пробку.
Залейте около 7,9 кг. (5.5 л.) масла.
Закрутите заливную пробку.
Масло, поставляемое с оборудованием: AGIP BLASIA 220.



Контроль	Частота	Действие
Затяжка болтов	После первых 50 часов работы редуктора	Проверить степень затяжки болтов
Уровень масла	Каждые 100 часов работы редуктора	Если необходимо, добавить масло
Первая замена масла	После 150 часов работы редуктора	Заменить масло
Последующая замена масла	Каждые 1000 часов работы редуктора или 1 раз в год	Заменить масло

Список рекомендуемых масел

Производитель	Минеральные масла	
	ISO VG	
	220	
 AGIP		Blasia 220
 ARAL	ARAL	Degol BG 220 Plus
 BP	BP	Energol GR-XP 220
 CASTROL	CASTROL	Alpha SP 220
 CHEVRON	CHEVRON	Ultra Gear 220
 ESSO	ESSO	Spartan EP 220
 KLÜBER	KLÜBER	Klüberoil GEM 1-220
 MOBIL	MOBIL	Mobilgear XMP 220
 MOLIKOTE	MOLIKOTE	L-0122
 OPTIMOL	OPTIMOL	Optigear BM 220
 Q8	Q8	Goya 220
 SHELL	SHELL	Omala 220
 TEXACO	TEXACO	Meropa 220
 TOTAL	TOTAL	Carter EP 220
 TRIBOL	TRIBOL	110/220

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ



Перед утилизацией оборудования рекомендуется сделать его неработоспособным, удалив различные компоненты. Демонтаж должен выполняться квалифицированным персоналом. Любое перемещение оборудования должно выполняться с помощью средств перемещения, с соответственной грузоподъемностью.



Опустошите систему от гидравлической жидкости.

ЭКОЛОГИЯ



Утилизация упаковочных материалов оборудования, запасных частей, смазки и гидравлического масла должна быть выполнена с уважением к окружающей среде и в соответствии с действующим законодательством.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ

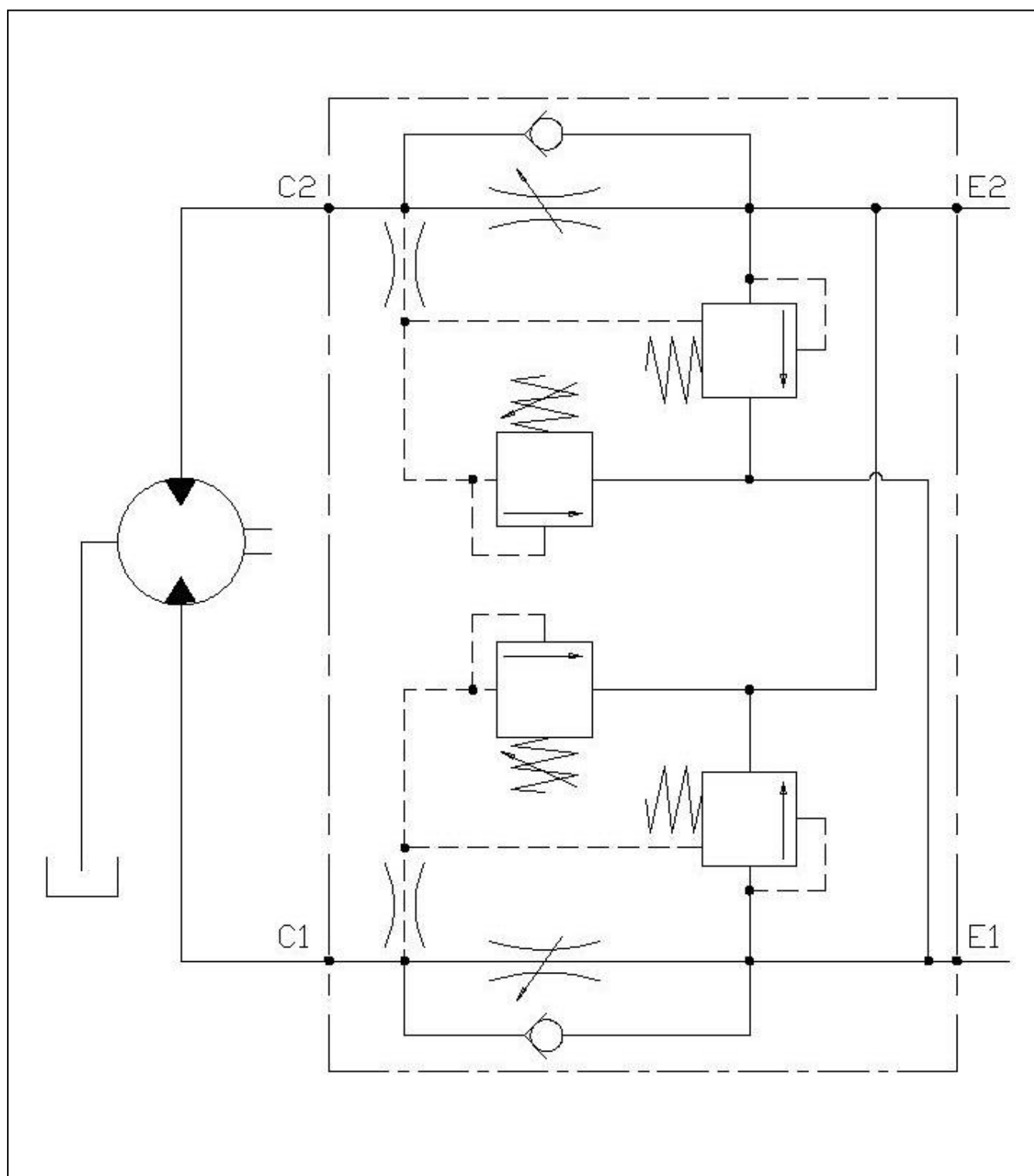
- Металл, алюминий, медь, пластик, резина, масло подлежат переработке или утилизации в специальных центрах.
- Слив масла в канализацию строго запрещен.
- Запрещено сливать масло в землю.
- Соблюдайте нормативы и законы по переработке опасных веществ, таких как нефть, топливо, растворители, использованные фильтры и батареи.



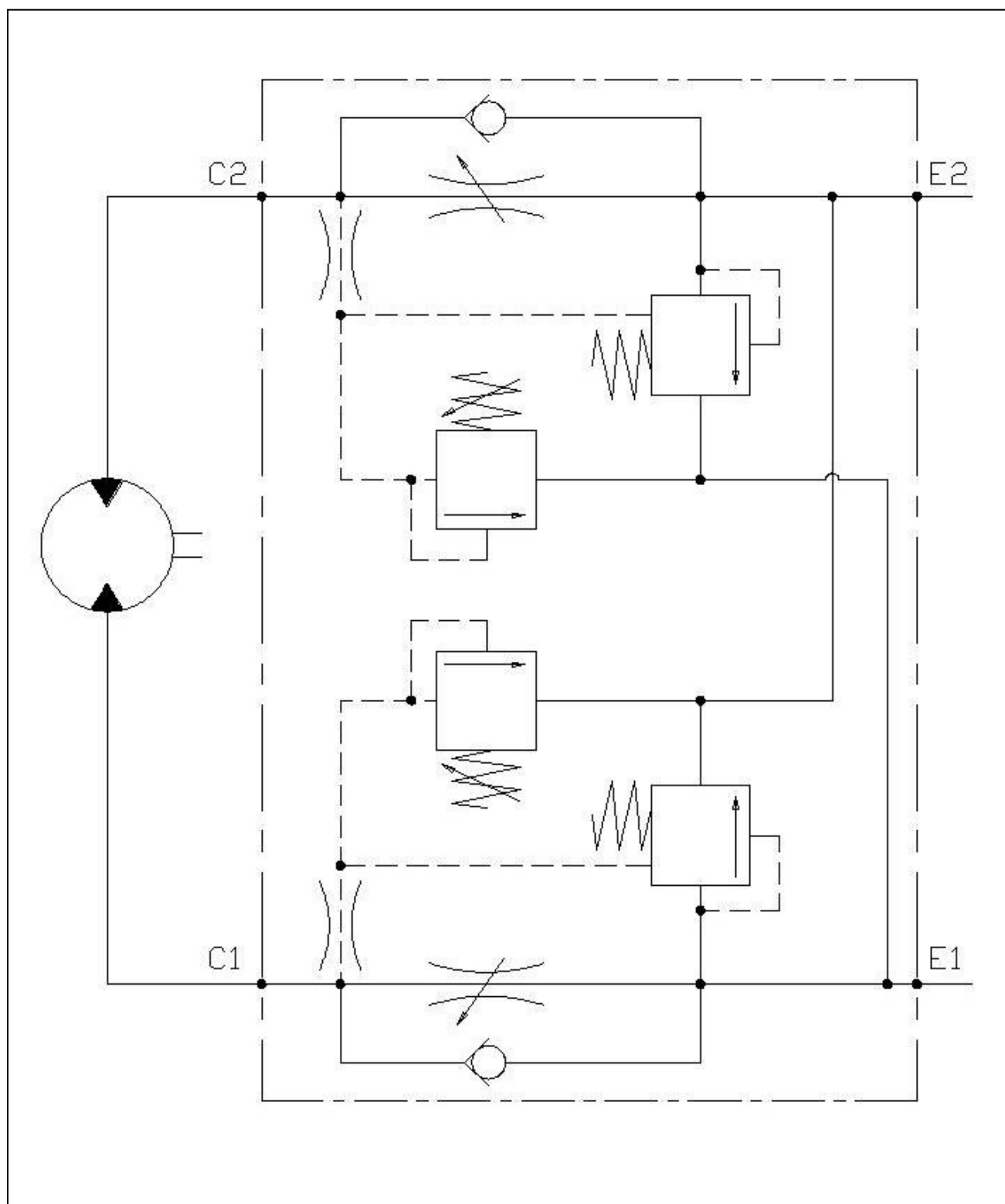
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для получения требуемых запасных частей необходимо указать модель оборудования и серийный номер, указанный в декларации, приложенной к данному руководству. Вы можете заказать запасные части, обратившись к компании "Решке Рус" или на сервисной странице нашего сайта <https://reschke.ru/servisnaya-sluzhba/>.
или по номеру телефона - 8 (800) 250-17-02

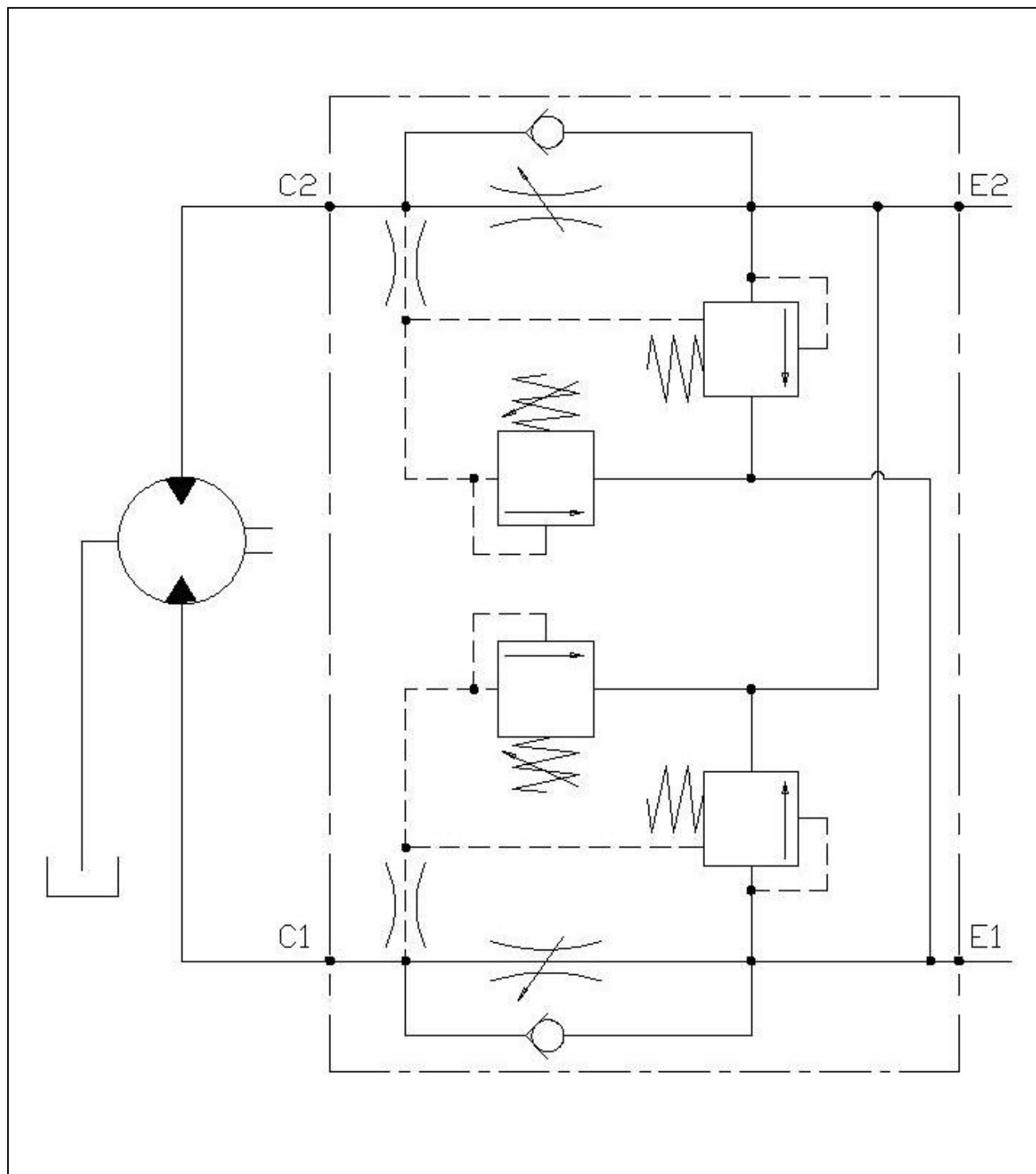
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА "SR05"



ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА "SR07 – 10 – 15 "



ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА "SR20"

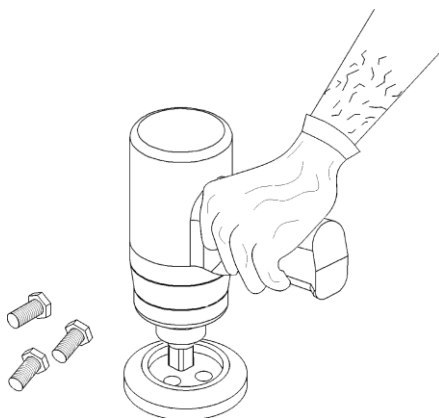


ПРАВИЛА ЗАТЯГИВАНИЯ ГАЕК И БОЛТОВ

ЗНАЧЕНИЯ **M** ОТНОСЯТСЯ К СЛЕДУЮЩИМ ПРАВИЛАМ:

- Болты с шестигранной головкой типа UNI 5737 – UNI 5739 – UNI 5740, болты с цилиндрической головкой UNI 5931 и UNI 6107, болты с потайной головкой и внутренним шестигранником UNI 5933.
- Затяжка должна выполняться медленно с помощью динамометрического ключа.
- Диаграмма основывается на статистическом коэффициенте трения $\mu = 0,14$. Для иного коэффициента трения μ_x , величина затягивания по диаграмме должна быть умножена на фактор коррекции.

$$k = \frac{0.14}{\mu_x}$$

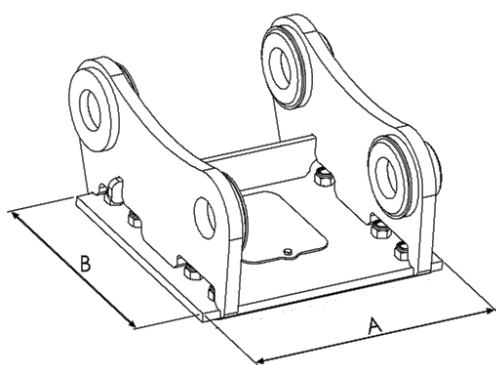
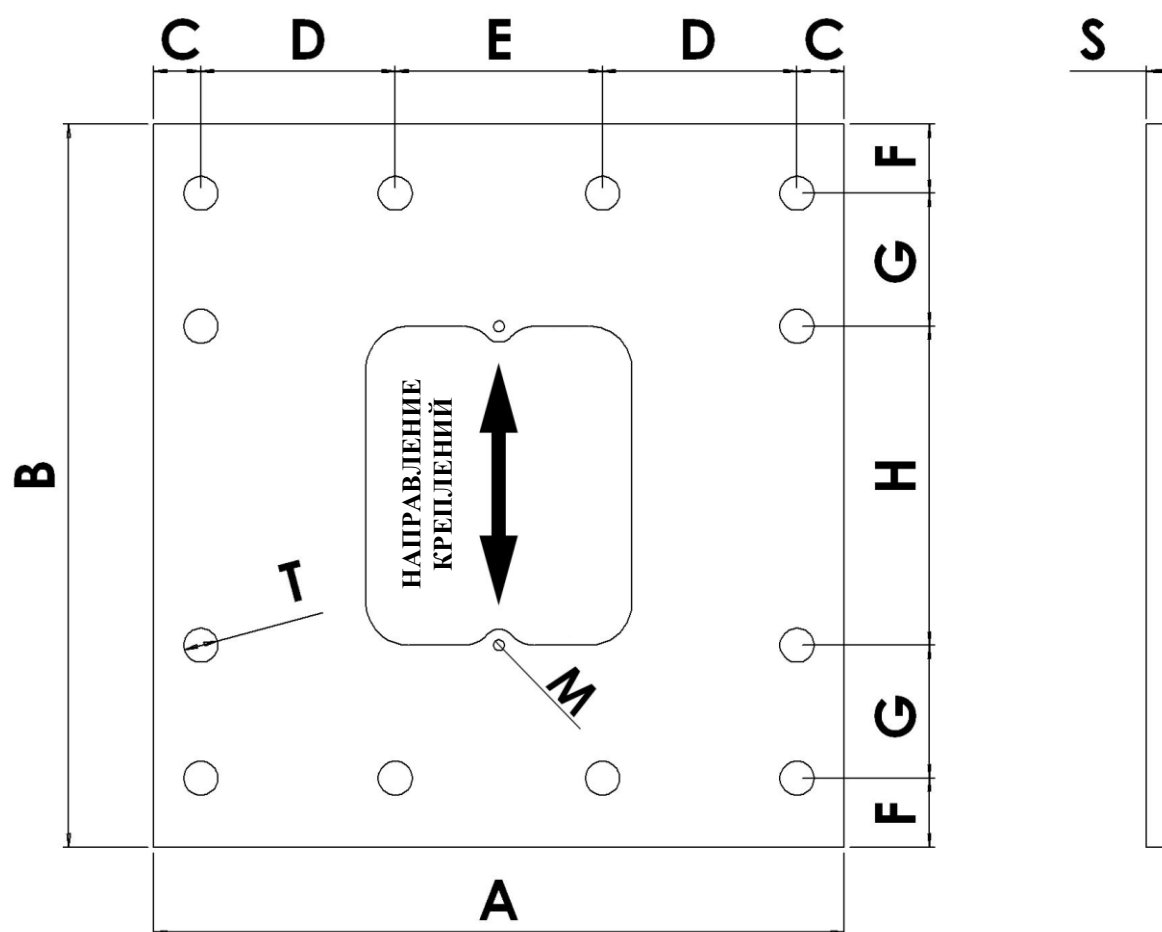


★ 1 Нм = 0,102 кгм

НОРМА				8.8		10.9		12.9	
Ø болт	шестигр.	шаг		шаг		шаг		шаг	
↓		широк.	узкий	широк.	узкий	широк.	узкий	широк.	узкий
	мм	мм	мм	Нм	Нм	Нм	Нм	Нм	Нм
M8	13	1,25	1,0	25	27	35	38	42	46
M10	17	1,5	1,25	50	53	70	74	84	89
M12	19	1,75	1,5	85	89	119	125	143	150
M14	22	2,0	1,5	135	148	190	208	228	250
M16	24	2	1,5	212	226	298	318	357	382
M18	27	2,5	2,0	290	310	402	436	490	523
M20	30	2,5	2,0	413	436	580	614	697	736
M22	34	2,5	2,0	568	597	798	840	958	1.008
M24	36	3,0	2,0	714	781	1.004	1.098	1.204	1.317
M27	41	3,0	2,0	1.050	1.139	1.477	1.602	1.772	1.923
M30	46	3,5	2,0	1.429	1.590	2.009	2.236	2.411	2.648
M33	50	3,5	2,0	1.941	2.136	2.729	3.004	3.275	3.605
M36	55	4,0	3,0	2.497	2.652	3.511	3.730	4.213	4.476

Данные в таблице относятся к стандарту DIN 267.

Переходная плита



Модель	Размеры										БОЛТ
	A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E (мм)	F (мм)	G (мм)	H (мм)	S (мм)	T (мм)	
SR 05	405	560	22.5	100	160	40	160	160	15	22	M20
SR 07	405	560	22.5	100	160	40	160	160	15	22	M20
SR 10	650	680	44.5	183	195	65	125	300	25	32	M30
SR 15	650	680	44.5	183	195	65	125	300	25	32	M30
SR 20	650	680	44.5	183	195	65	125	300	25	32	M30

для заметок



ООО “Решке Рус”

Телефон: 8-800-250-17-02
(бесплатный по России)

E-mail: info@reschke.ru

Адрес:
153531,
Ивановская Обл.,
м.р-н Ивановский,
с.п. Подвязновское,
тер. Почтовая, стр. 9



www.reschke.ru